

Оригинальная статья / Original Article

DOI: 10.31857/S1605788024030148

Международная конференция, посвященная 120-летию профессора Михаила Ивановича Стеблин-Каменского (1903–1981)

120 Years of Mikhail Ivanovich Steblin-Kamensky (1903–1981). International Memorial Conference

16–18 октября 2023 г. в Институте лингвистических исследований РАН прошла Международная конференция, посвященная 120-летию профессора Михаила Ивановича Стеблин-Каменского (1903–1981). М.И. Стеблин-Каменский – выдающийся филолог, основатель кафедры скандинавских языков Санкт-Петербургского (Ленинградского) университета. Михаил Иванович родился в 1903 г. Путь Михаила Ивановича к своему призванию оказался труден – в 1923–24 учебном году его отчислили из Петроградского университета из-за дворянского происхождения. Окончив языковые курсы, он преподавал английский язык в Политехническом институте, и лишь в 1939 г. восстановился в университете и сдал экзамены экстерном. Научная биография Михаила Ивановича была связана с изучением древнеанглийской поэзии и работой в Пушкинском доме в блокадном Ленинграде. Михаил Иванович, оставаясь в осажденном городе, подготовил диссертацию «К вопросу о развитии древнеанглийского поэтического стиля (субстантивный эпитет в древнеанглийской поэзии)». Защита кандидатской диссертации М.И. Стеблин-Каменского прошла заочно в 1943 г. в Ташкенте, где в то время находились в эвакуации Институты Академии наук СССР. В те же годы Михаил Иванович увлекся изучением древнескандинавских литературных памятников, и это определило его дальнейший научный путь. Докторскую диссертацию «Поэзия скальдов» М.И. Стеблин-Каменский подготовил уже к 1947 г. После защиты он был приглашен преподавать на филологический факультет на кафедру германской филологии, где продолжал научную работу в области исландской литературы. В 1958 г. М.И. Стеблин-Каменский основал первую в стране кафедру скандинавской филологии и возглавлял ее двадцать лет.

В 2003 г. ИЛИ РАН провел масштабную конференцию, посвященную 100-летию со Дня рождения М.И. Стеблин-Каменского. Конференция 2023 г. продолжила традицию отмечать юбилей Михаила Ивановича крупным научным мероприятием.

Программу конференции открыл академик Николай Николаевич Казанский (Санкт-Петербург) с докладом «Причины и следствия в диахронической лингвистике». Николай Николаевич продемонстрировал, что прямые причинно-следственные связи в истории языка возможно обнаружить, только когда речь идет о масштабных изменениях, затрагивающих едва ли не всю языковую систему.

Борис Сергеевич Жаров (Санкт-Петербург) в своем выступлении поделился воспоминаниями о М.И. Стеблин-Каменском, которые озаглавил «Михаил Иванович Стеблин-Каменский глазами студента, аспиранта, младшего коллеги». Воспоминания, как научного, так и личного, порой юмористического, характера имели большой успех у аудитории.

Заведующая кафедрой скандинавской и нидерландской филологии СПбГУ Ирина Михайловна Михайлова (Санкт-Петербург) рассмотрела поэму Мартинуса Нейхофа «Аватер» (1934) сквозь призму идей М.И. Стеблин-Каменского о древнескандинавской литературе. М. Нейхоф в поисках духовных ценностей, утраченных современной литературой, проникся древней литературой и воспринял ее особенности. В результате поэма «Аватер» отличается «эпической широтой диапазона, эпическим охватом действительности».

Николай Леонидович Сухачев (Санкт-Петербург) проанализировал статью Л.В. Щербы «Эксперимент в языкознании» как возможную теоретическую основу книги М.И. Стеблин-Каменского «Спорное в языкознании» [1], обратив

особое внимание на поэтичность самих научных трудов М.И. Стеблин-Каменского.

В программу конференции вошли доклады прямых учеников М.И. Стеблин-Каменского — в первую очередь, Ю.К. Кузьменко и А.С. Либбермана, а также их учеников. Юрий Константинович Кузьменко (Санкт-Петербург) представил доклад «Об авторстве сказочных саг», в котором развил идеи Михаила Ивановича о синкретической правде и неосознанном авторстве применительно к сказочным сагам в древнеисландской литературе. Понимая под «сказочными» саги о древних временах и рыцарские саги, Михаил Иванович не отмечал в них никакого следа осознанного авторства, хотя и признавал возможную начальную стадию художественной правды [2]; [3]. Юрий Константинович охарактеризовал сказочные саги термином А.С. Либбермана «неполное авторство» и рассмотрел признаки, которые свидетельствуют о развивающемся авторском сознании и постепенном формировании понятия авторства: это осознанный вымысел, авторские отступления и авторское «я».

Анатолий Симонович Либберман (Миннесота, США) выступил с докладом о сопоставлении литературной перспективы и обратной перспективы, известной из средневековой живописи. По мнению Анатолия Симоновича, менталитет, лежащий в основе обратной перспективы, также составляет основу всего древнего и средневекового словесного искусства.

Федор Борисович Успенский (Москва) представил доклад о скрытых отсылках в «Саге о Стурлунгах». Эта сага необычна, поскольку в отличие от большинства родовых саг была сочинена в XII—XIII вв. непосредственным участником многих из описываемых событий. Один из фрагментов «Саги о Стурлунгах», на первый взгляд, не представляющий особых затруднений для современного комментатора, содержит прозаические и поэтические маркеры, понятные для саговой аудитории и демонстрирующие разрыв привычной для саги синхронности времени персонажа, времени автора и времени читателя.

Работы М.И. Стеблин-Каменского по фонологии послужили отправной точкой для многих докладов на конференции. Выступление Юрия Александровича Клейнера (Санкт-Петербург) было посвящено знаменитой статье М.И. Стеблин-Каменского «Нейтрализация: название и суть» [4] и развитию на протяжении полувека изложенных в ней идей. Ряд фундаментальных понятий, которые ранее включал в себя термин «нейтрализация», был переосмыслен, а

проблема нейтрализации, во многом, отошла в область истории языкознания.

Антон Владимирович Циммерлинг (Москва) в докладе «Фонологическая метафора и параметрическая грамматика» обратился к статье М.И. Стеблин-Каменского «Изоморфизм и “фонологическая метафора”» [5] о соотношении плана содержания и плана выражения в языке и способе построения лингвистической теории. Антон Владимирович показал, что грамматика как совокупность ограничительных условий, накладываемых на порождение правильно построенных структур, является оптимальной областью применения аппарата бинарных признаков и параметров, а вопрос о бинаризме должен быть отделен от вопроса о фонологической метафоре.

Лариса Эриковна Найдич (Иерусалим, Израиль) рассмотрела взгляды М.И. Стеблин-Каменского и Л.Р. Зиндера на эволюцию фонологических систем в концепции диахронической фонологии второй половины 1950-х годов, констатируя, что Л.Р. Зиндер рассматривал фонемные изменения как мутацию — в противоположность варьированию аллофонов, которое существует постоянно, в то время как М.И. Стеблин-Каменский признавал постепенность изменений на аллофоническом уровне и рассматривал звуковые изменения в терминах различительных признаков.

Доклад Наталии Дмитриевны Светозаровой (Санкт-Петербург) был посвящен ранним периодам истории Лаборатории экспериментальной фонетики Императорского Санкт-Петербургского университета (1899—1909 гг.) под руководством основателя Лаборатории Сергея Константиновича Булича. Александр Евгеньевич Маньков (Москва) рассмотрел распределение двух аллофонов фонемы /l/ в шведских диалектах Эстонии и в диалекте села Старошведское (Херсонская обл.) и показал, что такие аллофоны возникли в праскандинавскую эпоху, и их появление связано с существованием двух аллофонов у фонемы /r/ в праскандинавском, которое было обусловлено превращением прасканд. *R (< *z) в аллофон /r/. Вопросы фонологической реконструкции на материале поэтического текста обсуждались в докладе Вячеслава Сергеевича Кулешова (Санкт-Петербург / Тюмень).

Ряд докладов был посвящен вопросам исторической поэтики. В докладе Натальи Юрьевны Гвоздецкой (Москва) «Субстантивный эпитет в древнеанглийской поэзии: истоки и перспективы исследования» обсуждался вклад М.И. Стеблин-Каменского в изучение древнеанглийских поэтических композитов с субстантивным эпитетом [6], а

также развитие его идей в работах О.А. Смирницкой и Н.Ю. Гвоздецкой. В связи с архаической и двойственной природой эпического творчества, не разграничивающей исполнение и сочинение, поэтическим композитам также присуща двойственность: внешнее подобие современным моделям словосложения при кардинальном отличии семантики (близость качественным прилагательным) и теснейшая связь с аллитерацией при отсутствии «десемантизации». О.А. Смирницкая трактует композит как продуктивный элемент особого поэтического языка, складывающегося вместе с канонизацией метрики и направленного на передачу значимостей связного эпического текста. Н.Ю. Гвоздецкая интерпретирует эти особенности древнеанглийского поэтического композита как отражение его нарративных функций: будучи сложным именем, композит содержит в себе зачаток рассказа, обнаруживая способность к развернутому сообщению и к запечатлению рассказа в образе. Взаимопревращение номинации и предикации позволяет композиту стать надежным средством воспроизведения и обновления информации при передаче традиции.

Доклад Натальи Борисовны Пименовой (Москва) о межъязыковых параллелях в семантической дистрибуции синонимов 'муж, воин' *ginc / gekkr* в древнеанглийской и древнеисландской поэзии внес вклад в изучение наследия общегерманского поэтического языка. Мария Андреевна Волконская (Москва), опираясь на материал корпуса древнеанглийских текстов, а также раннесреднеанглийской поэмы Лаямона «Брут», рассмотрела примеры поэтизмов, которые заставляют по-новому взглянуть на вопрос отнесения тех или иных лексем к «поэтической лексике» в средневековой английской аллитерационной поэзии. Вопросам стандартизации древнеанглийской религиозной лексики был посвящен доклад Ольги Вадимовны Тимофеевой (Цюрих, Швейцария), которая проанализировала взаимосвязь и взаимодействие единиц лексикона смертных грехов в древнеанглийских диалектах в период Бенедиктинской реформы. С докладами на материале фарерского и древнеанглийского языков выступили петербургские германисты Дмитрий Дмитриевич Пиотровский, Мария Вадимовна Яценко и Анастасия Александровна Еселева.

Оживленную дискуссию вызвал доклад Михаэля Шульте (Агдер, Норвегия) «Быть или не быть? Проблемы с германской долгой строкой в метрике ранних рунических надписей». Вслед за О.А. Смирницкой М. Шульте подчеркнул необходимость синтаксической связности и ритма предложения

для долгой строки и предложил новую интерпретацию метрической структуры лингвистически архаических древнейших рунических надписей. Доклад с новой интерпретацией рунической надписи на брактеате из клада Винделев в Дании, обнаруженного в 2020 г., представила внучка М.И. Стеблин-Каменского София Ивановна Пересветова-Мурат (Стокгольм, Швеция), убедительно продемонстрировав, что прочтение *Wōdanaz weraz* ('человек Одина'), предложенное датскими учеными, невозможно. Наталия Александровна Ганина (Москва) проанализировала рунические надписи с острова Рюген в сопоставлении с надписью из Грайфсвальда, которые свидетельствуют, в том числе, о полиэтничности древнегерманского населения в данном регионе.

Илья Борисович Губанов (Санкт-Петербург) представил доклад, подготовленный в соавторстве с Александром Алексеевичем Хлевым (Севастополь), о терминах для обозначения клинкового оружия «сакс» и «скальм» в древнеисландских прозаических и поэтических текстах. Татьяна Львовна Шенявская (Москва) в рамках языковых и культурных контактов в различные периоды истории исландского языка реконструировала историю названий дней недели, не сохранивших имен древних германских богов.

Ряд докладов, включая доклады исследователей-скандинавистов из Москвы Дарьи Сергеевны Глебовой и Елены Владимировны Литовских, был посвящен разносторонним проблемам в изучении саг. В докладе Татьяны Андреевны Михайловой (Москва) были описаны подходы к классификации саг. На материале ирландских саг Татьяна Андреевна сопоставила так называемый парадигматический принцип классификации — объединение саговых нарративов в группы по «опорному слову» (битвы, рождение, смерть и т.д.) с более современным синтагматическим принципом, опирающимся на циклы (например, Кухулина, Финна, королей Ирландии). Парадигматический принцип, представленный в среднеирландских текстах, менее естественен, но оправдан «с точки зрения коллекционера» — носителя среднеирландской ученой традиции.

Татьяна Николаевна Джаксон (Москва) описала трактовку темы любви в сагах, в частности, в структуре королевской саги об Олаве Святом, противопоставив взгляды А.Я. Гуревича и М.И. Стеблин-Каменского. «Романические переживания», согласно точке зрения Михаила Ивановича, никогда не были и не могли быть объектом изображения в сагах. Переживания упоминаются, только если без них нельзя изложить

события. В исследуемой саге планируемый брак — символ примирения между Швецией и Норвегией, политический и военный союз. Разрыв помолвки является оскорблением для норвежского конунга Олава Харальдссона, причем прежде всего уязвлена королевская гордость. Возможный мир оборачивается враждой, а о любви нет и речи.

В докладе Инны Геральдовны Матюшиной (Москва) был предложен анализ композиции псевдоисторических исландских саг, в частности — функции интерполяций в «Сагах о бритах», в которых, например, в целях легитимизации власти правителей Норвегии скандинавская история соотносится с историей Британии. Роль переводов латинских исторических сочинений состояла в установлении культурных связей между прошлым Исландии и мифологическими генеалогиями европейских народов.

Николай Александрович Бондарко (Санкт-Петербург) рассмотрел изречения (шпрухи) немецкого теолога-мистика Мейстера Экхарта как «простые формы» литературы в контексте общегерманской традиции жанра загадки.

Книга М.И. Стеблин-Каменского «История скандинавских языков» [7] послужила отправной точкой для доклада Дины Борисовны Никуличевой (Москва) о местоименных парадигмах древних скандинавских языков, в котором высказывается предположение, что базовой парадигматической оппозицией для скандинавских личных и указательных местоимений являлось противопоставление участников и объектов коммуникации. Доклады Елены Михайловны Чекалиной (Москва) и Елены Леонидовны Жильцовой (Москва) были посвящены грамматическим особенностям шведского языка. Выступления Елены Всеволодовны Красновой (Санкт-Петербург), Эльвиры Борисовны Крыловой (Москва), Анастасии Алексеевны Немцевой (Москва) затронули вопросы, связанные с историей и современным развитием датского языка. Александра Николаевна Ливанова (Санкт-Петербург) представила обзор норвежского языкового движения. Доклад Кристьяна Аурнасона (Рейкьявик, Исландия) «Восток, юг и запад в лингвистическом развитии скандинавских языков» был посвящен вопросам эволюции диалектов в самостоятельные языки и подвел итог обсуждению исторического развития скандинавских языков на конференции.

Доклад Елены Леонидовны Ермолаевой (Санкт-Петербург) «Апология смеха» М.И. Стеблин-Каменского применительно к «Одиссее» (песни XVII–XX)» был обращен к известной статье Михаила Ивановича [8], в которой он ввел понятия

«направленного» и «ненаправленного» смеха. Приложение идей М.И. Стеблин-Каменского к анализу древнегреческого эпоса «Одиссея» (песни XVII–XX) свидетельствует об их универсальном характере. Исследования М.И. Стеблин-Каменского создали основу для разных направлений исследований, его идеи имеют непреходящее значение и не утрачивают своей притягательности, потому что они побуждают исследователей ко все новым размышлениям и попыткам понять духовный мир древности.

На заседаниях конференции присутствовали родственники М.И. Стеблин-Каменского: невестка Михаила Ивановича Ольга Никитична Стеблин-Каменская, племянница Ирина Михайловна Михайлова, внучки София и Мария, а также правнук Алексей, который родился ровно через сто лет после М.И. Стеблин-Каменского. Потомки Михаила Ивановича — двое детей, шестеро внуков, одиннадцать правнуков и четверо праправнуков.

Статьи на основе докладов и их обсуждения на конференции опубликованы в журнале «Индоевропейское языкознание и классическая филология — XXVIII» в 2024 году.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Стеблин-Каменский М.И.* Спорное в языкознании // Стеблин-Каменский М.И. Труды по филологии. СПб: Филологический факультет СПбГУ, 2003. С. 595–695.
2. *Стеблин-Каменский М.И.* Мир саги // Там же, с. 125–222.
3. *Стеблин-Каменский М.И.* Становление литературы // Там же, с. 427–490.
4. *Стеблин-Каменский М.И.* Нейтрализация: название и суть (по поводу некоторых древнеисландских рифм) // Там же, с. 663–667.
5. *Стеблин-Каменский М.И.* Изоморфизм и «фонологическая метафора» // Там же, с. 647–651.
6. *Стеблин-Каменский М.И.* Субстантивный эпитет в древнеанглийской поэзии (к вопросу о развитии древнеанглийского поэтического стиля) // Там же, с. 492–513.
7. *Стеблин-Каменский М.И.* История скандинавских языков. М.; Л., 1953.
8. *Стеблин-Каменский М.И.* Апология смеха // Стеблин-Каменский М.И. Труды по филологии. СПб: Филологический факультет СПбГУ, 2003. С. 584–592.

REFERENCES

1. Steblin-Kamensky, M.I. *Spornoe v yazykoznanii* [Disputable in Linguistics]. Steblin-Kamensky, M.I. *Trudy po filologii* [Works on Philology]. St. Petersburg: Faculty of Philology of St. Petersburg State University Publ., 2003, pp. 595–695. (In Russ.)
2. Steblin-Kamensky, M.I. *Mir sagi* [The World of Saga]. Ibid., pp. 125–222. (In Russ.)
3. Steblin-Kamensky, M.I. *Stanovlenie literatury* [The Formation of Literature]. Ibid., pp. 427–490. (In Russ.)
4. Steblin-Kamensky, M.I. *Nejtralizaciya: nazvanie i sut (po povodu nekotoryh drevneislandskih rifm)* [Neutralization: Name and Essence (About Some Old Icelandic Rhymes)]. Ibid., pp. 663–667. (In Russ.)
5. Steblin-Kamensky, M.I. *Izomorfizm i "fonologicheskaya metafora"* [Isomorphism and "Phonological Metaphor"]. Ibid., pp. 647–651. (In Russ.)
6. Steblin-Kamensky, M.I. *Substantivnyj epitet v drevne-anglijskoj poezii (k voprosu o razvitiu drevneanglijskogo poeticheskogo stilya)* [Substantive Epithet in Old English Poetry (On the Question of the Development of the Old English Poetic Style)]. Ibid., pp. 492–513. (In Russ.)
7. Steblin-Kamensky, M.I. *Istoriya skandinavskih yazykov* [History of Scandinavian Languages]. Moscow; Leningrad, 1953. (In Russ.)
8. Steblin-Kamensky, M.I. *Apologiya smekha* [Apology of Laughter]. Steblin-Kamensky, M.I. *Trudy po filologii* [Works on Philology]. St. Petersburg: Faculty of Philology, St. Petersburg State University publ., 2003, pp. 584–592. (In Russ.)

А.А. Еселева

Кандидат филологических наук,
научный сотрудник Института лингвистических исследований РАН,
Россия, 199053, Санкт-Петербург, Тучков пер., д. 9
eselana@mail.ru

Anastasia A. Eseleva
Cand. Sci. (Philol.),

Researcher at the Institute for Linguistic Studies
of the Russian Academy of Sciences,
9 Tuchkov Lane, St.Petersburg, 199053, Russia
eselana@mail.ru

Для цитирования: Еселева А.А. Международная конференция, посвященная 120-летию профессора Михаила Ивановича Стеблин-Каменского (1903–1981) // Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка. 2024. Т. 83. № 3. С. 131–135. DOI: 10.31857/S1605788024030148

For citation: Eseleva, A.A. *Mezhdunarodnaya konferenciya, posvyashchennaya 120-letiyu professora Mihaila Ivanovicha Steblin-Kamenskogo (1903–1981)* [120 Years of Mikhail Ivanovich Steblin-Kamensky (1903–1981). International Memorial Conference]. *Izvestiâ Rossijskoj akademii nauk. Serii literatury i âzyka* [Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language]. 2024, Vol. 83, No. 3, pp. 131–135. (In Russ.) DOI: 10.31857/S1605788024030148

Дата поступления материала в редакцию: 3 марта 2024 г.

Статья поступила после рецензирования и доработки: 12 апреля 2024 г.

Статья принята к публикации: 15 апреля 2024 г.

Дата публикации: 30 июня 2024 г.

Received by Editor on March 3, 2024

Revised on April 12, 2024

Accepted on April 15, 2024

Date of publication: June 30, 2024